

# Allgemeine Auftragsbedingungen der PLATO GmbH

English Version on Page 4

## Preise

Es werden grundsätzlich Nettopreise angegeben. Der Rechnungsbetrag ergibt sich zuzüglich der gesetzlich vorgeschriebenen Mehrwertsteuer.

## Rechnungsstellung

Lizenzen werden spätestens mit der Lieferung des produktspezifischen Freischaltsschlüssels in Rechnung gestellt. Die Rechnungsstellung und die daraus resultierende Fälligkeit der Zahlung ist unabhängig von der Installation der Software beim Kunden.

Sämtliche E-Learning-Kurse werden sofort abgerechnet.

Dienstleistungen werden unmittelbar nach Leistungserbringung, Projektbetreuung- und Projektmanagement und andere phasenübergreifende Tätigkeiten jedoch bereits bei Projektbeginn in Rechnung gestellt.

Wartungsverträge werden mit dem Beginn der Vertragslaufzeit in Rechnung gestellt.

Handelsware, die PLATO als Zwischenhändler anbietet, wird direkt nach Lieferung des Distributors durch PLATO in Rechnung gestellt.

## Reisekosten

Inland: Für Anfahrten berechnen wir einen Betrag von 1,10 Euro pro Entfernungskilometer („einfache Entfernung“). Für Übernachtungen berechnen wir eine Pauschale von 175,00 Euro pro Nacht (inklusive Spesen). Reisezeiten werden mit 50,00 Euro pro Stunde in Rechnung gestellt.

Ausland: Wir berechnen die tatsächlich anfallenden Kosten für Reise und Unterbringung zuzüglich der für das jeweilige Land gültigen Spesensätze. Reisezeiten werden mit 75,00 Euro pro Stunde in Rechnung gestellt.

## Bedingungen für den Ablauf einer Schulung in Ihrem Haus

Nach Terminabsprache werden Schulungssoftware, Installationssupport und ein ausführliches Tutorial zur Verfügung gestellt.

Der Kunde stellt einen Veranstaltungsraum, PCs für alle Teilnehmer, den technischen Zugang zur Software und einen Beamer bereit und ist auch für die Softwareinstallation verantwortlich. Der Kunde ist für die Bereitstellung der technischen Rahmenbedingungen sowie des Veranstaltungsortes verantwortlich.

Für Anwenderschulungen zu PLATO e1ns bei unseren Kunden stellt PLATO eine Cloudlösung bereit. Zu Testzwecken versendet PLATO frühzeitig eine IP-Adresse. Der Kunde ist dafür verantwortlich, dass diese IP-Adresse für alle Rechner der Teilnehmer und des Beraters (WLAN Zugang) erreichbar ist.

Ist das nicht möglich, muss die kundeneigene Installation zeitlich begrenzt um Lizenzen und eine Schulungsdatenbank erweitert werden. Diesen Aufwand berechnen wir mit 300 Euro. Bitte planen Sie für diese Vorgänge genügend Zeit für sich und Ihre IT ein.

Nur bei Einhaltung der maximalen Teilnehmerzahl können Sie einen optimalen Schulungserfolg erzielen. Wird diese Teilnehmerzahl überschritten, berechnen wir für jeden weiteren Teilnehmer 150,00 Euro pro Tag.

Die Absage oder Verschiebung eines Termins durch den Kunden muss PLATO schriftlich mitgeteilt werden. Bei einer Verschiebung ab 4 Wochen vor Veranstaltungsbeginn erheben wir eine Bearbeitungsgebühr von 20 %, ab 2 Wochen von 50 % der Kosten gemäß Auftrag. Die Absage einer Dienstleistung wird mit 100 % der Auftragssumme berechnet. Wird die Dienstleistung nicht innerhalb von 6 Monaten nach Eingang der Bestellung in Anspruch genommen, ist ebenfalls die volle Summe gemäß Auftrag zu zahlen.

### **Bedingungen für den Ablauf einer Anwenderschulung in den Räumen der PLATO**

Die Teilnehmerzahl liegt bei 4 - 10 Teilnehmern, Anmeldeschluss ist 10 Tage vor Beginn der Veranstaltung. Wird die Mindestteilnehmerzahl nicht erreicht, bieten wir frühzeitig einen Ersatztermin an. Im Leistungsumfang sind Pausengetränke und Mittagessen enthalten. Die Unterbringung der Teilnehmer ist nicht enthalten. Ein ausführliches Tutorial wird den Teilnehmer und Teilnehmerinnen am Veranstaltungsort ausgehändigt.

### **Allgemeine Geschäftsbedingungen, Recht und Gerichtsstand**

Es gilt deutsches Recht. Die Anwendung des UN-Kaufrechts ist ausgeschlossen.

Der Anbieter erbringt seine Leistungen unter Zugrundelegung seiner Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB). AGB des Kunden finden keine Anwendung, auch wenn der Anbieter solchen nicht ausdrücklich widersprochen hat.

Die Annahme der Leistungen durch den Kunden gilt als Anerkennung der AGB des Anbieters unter Verzicht auf AGB des Kunden. Andere Bedingungen sind nur verbindlich, wenn der Anbieter sie schriftlich anerkannt hat; ergänzend gelten dann die AGB des Anbieters.

Änderungen und Ergänzungen dieses Vertrages sollen nur schriftlich vereinbart werden.

Gerichtsstand gegenüber einem Kaufmann, einer juristischen Person des öffentlichen Rechts oder einem öffentlich-rechtlichen Sondervermögen ist der Sitz des Anbieters. Der Anbieter kann den Kunden auch an dessen Sitz verklagen.

## **Bestellhinweis**

Bitte senden Sie Ihre Bestellung...

...per E-Mail an: **order@plato.de**

...per Fax an: +49 451 930986-09

...per Post an: PLATO GmbH, Maria-Goeppert-Str. 15, 23562 Lübeck, Deutschland

## **Bankverbindung**

Bank Name: Sparkasse zu Lübeck AG

Bank Adresse: Breite Str. 18-28, 23552 Lübeck, Deutschland

IBAN: DE79 2305 0101 0009 9092 84

SWIFT: NOLADE21SPL

## **Umsatzsteuer-Identifikationsnummer**

DE 135 095 362

## **Allgemeine Geschäftsbedingungen**

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der PLATO GmbH. Diese senden wir Ihnen auf Anfrage gern zu. Sie können diese auch auf unserer Homepage unter [www.plato.de](http://www.plato.de) einsehen.

# General Contract Terms of PLATO GmbH

## Prices

All prices are net of local sales taxes.

## Invoicing

Licenses will be invoiced following delivery of the license-key. Invoicing is independent of software installation.

All e-learning courses are billed immediately.

Services will be invoiced following delivery. Projectmanagement will be provided at the beginning of the project. The exact date when project management will begin will be mutually agreed upon by both parties prior to commencing.

Annual software maintenance will be invoiced at the beginning of a maintenance year.

Third-Party-Products will be invoiced following delivery.

## Travel Costs

Domestic (Germany): For travel we charge an amount of 1.10 Euro per distance kilometer ("one way"). For overnight stays we charge a flat rate of 175.00 Euro per night (including expenses). Travel time will be charged at 50.00 Euro per hour.

Abroad: We charge the actual costs incurred for travel and accommodation plus the expense rates valid for the respective country. Travel time will be charged at 75.00 Euro per hour.

## Conditions for the course of a training in your house

Training software, installation support and a detailed tutorial will be provided upon appointment.

The customer provides an event room, PCs for all participants, technical access to the software and a beamer and is also responsible for the software installation. The customer is responsible for providing the technical framework as well as the event location.

For user training on PLATO e1ns at our customers' premises, PLATO provides a cloud solution. For testing purposes PLATO will send an IP address early. The customer is responsible that this IP address is accessible for all computers of the participants and the consultant (WLAN access).

If this is not possible, the customer's own installation must be extended by licenses and a training database for a limited period of time. We charge 300 Euro for this effort. Please plan enough time for these procedures for you and your IT.

You can only achieve optimal training success if the maximum number of participants is adhered to. If this number of participants is exceeded, we charge 150.00 Euro per day for each additional participant.

Cancellation or postponement of a date by the customer must be communicated to PLATO in writing. In case of a postponement from 4 weeks before the beginning of the event we charge a handling fee of 20 %, from 2 weeks of 50 % of the costs according to the order. Cancellation of a service will be charged with 100 % of the order amount. If the service is not used within 6 months after receipt of the order, the full amount according to the order is also to be paid.

### **Conditions for the course of a user training in the premises of PLATO**

The minimum number of participants is 4 - 10. The deadline for registration is 10 days before the start of the event. If the minimum number of participants is not reached, we will offer an alternative date in due time. The scope of services includes beverages during breaks and lunch. Accommodation for the participants is not included. A detailed tutorial will be handed out to the participants at the event location.

### **General Terms and Conditions, Law and Jurisdiction**

German law is applicable. The application of the UN Convention on Contracts for the International Sale of Goods is excluded.

The provider renders his services on the basis of his General Terms and Conditions (GTC). Terms and conditions of the customer do not apply, even if the provider has not expressly objected to them.

The acceptance of the services by the customer is considered as an acceptance of the GTC of the provider under waiver of GTC of the customer. Other conditions are only binding if the provider has acknowledged them in writing; the provider's GTC shall then apply in addition.

Changes and additions to this contract should only be agreed in writing.

The place of jurisdiction vis-à-vis a merchant, a legal entity under public law or a special fund under public law is the registered office of the provider. The provider can also sue the customer at his registered office.

### **Court and Place of Jurisdiction**

Agreement shall be subject to German law. Place of jurisdiction is Luebeck, Germany. With registration, the terms of trade of PLATO are bindingly accepted.

## Ordering information

Please send your order...

...by email to: [order@plato.de](mailto:order@plato.de)

...by fax to: +49 451 930986-09

...by mail to: PLATO GmbH, Maria-Goeppert-Str. 15, 23562 Luebeck, Germany

## Bankdata

Bank name: Sparkasse zu Luebeck AG

Bank address: Breite Str. 18-28, 23552 Luebeck, Germany

IBAN: DE79 2305 0101 0009 9092 84

SWIFT: NOLADE21SPL

## Tax-Number

DE 135 095 362

## General terms and conditions

General terms and conditions of PLATO GmbH apply.